



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五二三三一九二

一九八一年八月廿四日
星期一

目錄

教育電視力求改進	第一頁
沙田徵文比賽	第二頁
觀塘木屋區獲合法供電	第三頁
法援服務助交通意外受害者索償	第四頁
沙田若干新路將通車	第四頁
深水埗居民週日遊海洋公園	第五頁
東九龍停水時間	第五頁
民安隊籃球決賽	第五頁
青年音樂大賽十月舉行	第六頁
學童火車月票下月調整票價	第七頁
灣仔若干道路改單程行車	第七頁

教育電視已歷七年，現仍不斷力求改進

教育電視現已播映了七年，仍不斷努力，以求改進。本港所有教育電視節目，均由教育電視組與香港電台電視部合作攝製，彩色播映，全港約有六十一萬名小二至中三的學童觀看。該組人員不斷與教師及學生接觸，務使節目內容適合大多數同學。

首席督學（教育電視組）潘鎮邦指出，目前製作教育電視節目的最大困難是如何使節目配合個別學校的教學進度，因為無論在課程和進度方面，各校有所不同，甚至同校各班亦有所不同。

他說：因此，我們極力使節目的水平適合大多數學生。

為達到此目標，由校長、教師及教育電視組人員組成的電視節目委員會，努力務使節目內容更適當而充實。

教育電視製作者及該組督學經常往不同學校收集意見，經綜合討論後，再定出節目的方針，以切合香港學童的需要。

本港現時約有百分之九十的學校，包括官立、補助及私立學校，經常收看教育電視，觀眾總人數為中學二十七萬人，小學三十四萬人。小學的教育電視節目，有中國語文、英國語文、數學及社會科；而中學則加多理科。

教育電視由一九七一年的黑白製作進展至七六年的彩色製作。

收看教育電視的學校，現皆備有彩色電視機。

明年，該組打算增拍中一至中三的理科節目，加入一些補充教材，並計劃在一九八三年小學課程節目內增加「自然」及「健教」兩項。屆時，小學共有六個科目的教育電視節目。

教育電視組人員不斷努力，改善節目的質素。

潘氏稱：「透過各校教師的合作，我們希望未來十年，教育電視能繼續長足進展。」

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：有關教育電視的圖片，今日稍後在政府新聞處稿箱備取。

沙田徵文比賽 宣傳地方行政

沙田理民府現正舉行徵文比賽，主題是新地方行政制度，歡迎當地居民，在區內就讀及就業人士參加。各組別比賽分十六歲以下及十六歲以上兩組。題目分別為「地方行政之我見」及「市民應如何參與地方行政」，參加者可任擇其一。

文章字數及參賽作品數量均不限。稿件必須於九月十九日前送交沙田理民府或滙源諮詢中心。

主辦當局希望藉着徵文比賽，搜集當地人士對地方行政及區議會選舉的意見，並且藉以鼓勵居民參與新制度。得獎作品將以活頁形式編印，派發予當地人士。

評選團包括：沙田副理民官黃碧兒，沙田區議會文藝小組委員王寶明及沙田文藝協會主席吳秉堅。

獎品將由理民府送出，得獎者將於九月底獲書面通知。其他宣傳地方行政的活動，包括填字遊戲及標語創作比賽。該兩項比賽均已截止，獲獎名單將於下週公佈。

觀塘木屋區居民

週三獲合法供電

在觀塘（翠屏道）邨十三座對面的一百六十間木屋之六百四十名居民，將於星期三（廿六日）獲得合法電力供應，成為觀塘區內獲得正式電力供應的第十個木屋區。

供電計劃在觀塘民政處、房屋署及中華電力有限公司合作下得以順利完成。

供電按鈕啓用儀式將於星期三（廿六日）下午三時，由觀塘民政主任彭醒棠及中華電力有限公司地區工程師胡衍雄主持。

此外，觀塘區尚有二十個供電計劃在不同程度進展籌劃中。

編輯注意：供電按鈕啓用儀式將於星期三（廿六日）下

午三時在觀塘（翠屏道）邨十三座對面木屋區附近之空地舉行。歡迎派員訪攝。

交通意外傷者及死者家屬
可申請法律援助索取賠償

最近在青衣公路發生之一宗交通意外的傷者及死者家屬，如欲索取賠償，可利用法律援助服務。

法律援助署發言人今日（星期一）稱：部份交通意外受害者，除了可以索取僱員賠償外，假如可確定某人在法律上有責任承擔這次意外，還可以索取疏忽賠償。

在這次意外中的傷者或死者的家屬，可親身或派代表到該署。

法律援助署申請處之港島辦事處在德輔道中一百七十三號先施大廈六樓，九龍分處在彌敦道六百二十五號麗斯大廈九樓。

同時，社會福利署的交通意外傷亡援助組的人員亦已與這些受害人士接觸，幫助他們索取臨時現金援助。

沙田若干新路將通車

運輸署宣佈，沙田新市鎮若干條新道路將於星期二（八月二十五日）上午十時起開放，雙程通車。

這些道路包括介乎道路 P 6 與 P 7 間之一段新闢大涌橋路；連接大涌橋路與一條道路 X 之 P 7 道路；與及介乎 P 7 道路與小瀝源路之一段未命名道路。

上述新路之車輛可由大涌橋路及 P 6 道路之交界處駛入上述新路而往沙田之中部及西北部。

大涌橋路之車輛則可經小瀝源路駛入該等新路。

屆時，該處將有交通標誌，指導駕車人士。

深水埗二百居民
週日遊海洋公園

深水埗地區管理委員會聯同區內之金門新村、中聯村及大窩坪安置區之互助委員會將於星期日（八月三十日）舉辦「海洋公園一日遊」，供區內居民參加。

屆時，預料會有二百名居民參加，他們可藉此機會加深彼此之認識，並舒展身心。

東九龍停水時間

水務署宣佈：東九龍若干樓宇將於星期三（廿六日）上午十時至下午三時，暫停供應鹹水五小時，以便進行修理工程。

停鹹水樓宇位於秀茂坪區、藍田區、順利邨及彩雲邨。

民安隊籃球決賽

編輯注意：

民安隊服務隊將於星期日（八月三十日）下午二時三十分在九龍染布房街麥花臣青年館舉行民安隊隊員籃球決賽。

少年團總監李鵬飛議員屆時將出席頒發獎品。歡迎派員訪攝。

青年音樂大賽十月舉行
業餘樂曲創作者可參加

由音樂事務統籌處及香港電台聯合主辦之一九八一年全港青年音樂大賽，將於十月十一日（星期日）假香港藝術中心舉行初賽。

是項比賽，並由愛華音響器材公司贊助，凡年齡在三十歲以下愛好創作或改編樂曲之業餘音樂好手均可參加。

音樂事務統籌處署理副音樂總監（專業）曹本治說：「此類音樂大賽實在是一個非常難得的機會，讓本港的青年業餘作曲家有一個發表作品的機會，並且透過表演者的發揮，令作品能在公開演奏中得到適當的改進。此類比賽對一般青少年在作曲、編曲及表演藝術上更能達到推廣及提高水準的目標。」

比賽分爲三組，包括西洋音樂、中國音樂及民謠音樂。參加者可以個人或團體（十二人以下）選擇三組任何一組參賽。每組優勝者將可各得「愛華音響三十週年紀念獎學金」五千元。另設有最佳作曲獎及最佳表演獎各一個。

是次比賽邀得多位知名音樂人士擔任評判，其中擔任西洋音樂初賽之評判計有音統處署理副音樂總監（專業）曹本治，及任教於香港中文大學之芮克博士與衛庭新先生。

凡有興趣參加之業餘音樂愛好者，可往音樂事務統籌處各分處及各區民政處索取申請表格，並將作品連同填妥之表格於九月十五日（星期二）前，交回音統處任何辦事處，有關詳情可電詢：三一八一九二〇四。

學童火車月票
下月調整票價

九廣鐵路局發言人今日（星期一）宣稱，學童火車月票將由下月（九月）一日起作第三階段調整票價。

新票價由十元至五十元不等，視乎路程遠近而定。

學童月票將於星期五（廿八日）在各火車站售票處發售，但生效日期則為九月一日。

發言人強調其他票價保持不變。

灣仔若干道路
改為單程行車

運輸署宣佈，灣仔區若干道路將於星期三（廿六日）上午十時起，改為單程行車，以改善該處交通情況。

在新措施下，立德里將改作單程西行；介乎崇賢里與崇德街之間的一段日善街，將改為單程南行；崇賢里則改為單程東行。

屆時，該處將有交通標誌，指導駕車人士。